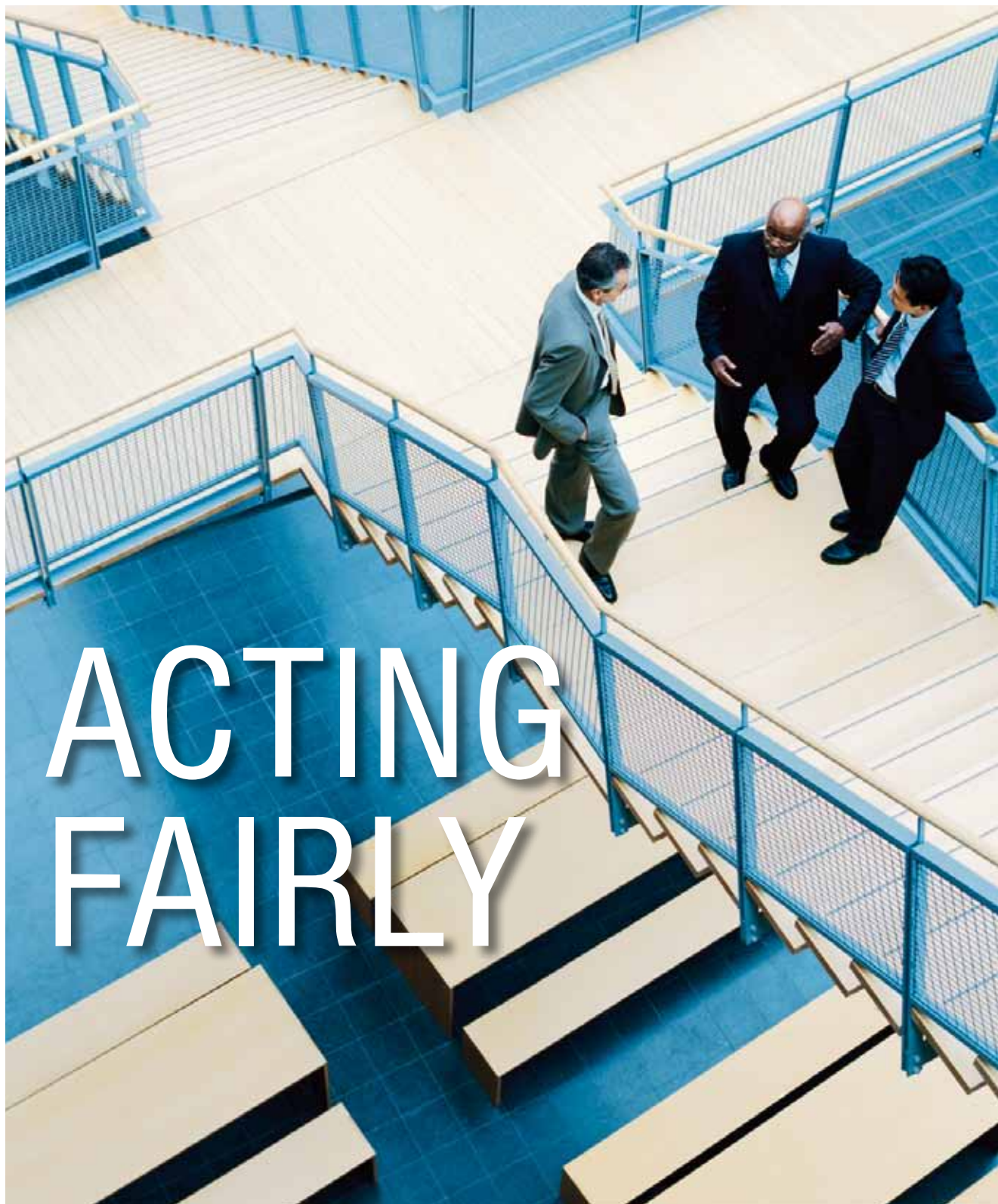


# Кодекс поведения для партнеров корпорации HOCHTIEF



Идеи формируют ценности.



# Содержание

Введение.....	3
Основные положения.....	4
Конфликт интересов и коррупция .....	4
• Нарушения при работе с должностными лицами .....	5
• Нарушения в деловых связях .....	5
Соблюдение картельного права .....	6
Запрет на принудительный труд .....	6
Запрет на детский труд.....	7
Права человека .....	7
Дискриминация .....	8
Охрана труда .....	9
Справедливые условия работы.....	9
Защита окружающей среды.....	10
Коммерческая тайна.....	11
Партнеры .....	11
Соблюдение правил.....	12
Контакт .....	13

Во всех текстах мы применяем общее обращение, которое направлено на всех сотрудников, вне зависимости от пола.

Выпуск: март 2011 г.

# Введение

Соблюдение этических принципов является важным фактором многолетнего успеха корпорации НОСНТИЕФ. Мы уверены, что этические и экономические ценности находятся в тесной взаимосвязи друг с другом. Деловая жизнь должна протекать по честным правилам и заранее заданным нормативам.

В настоящем Кодексе поведения приводятся правила деловой жизни корпорации НОСНТИЕФ. Сотрудники всех подразделений, выполняя свои обязанности, должны соблюдать закон и этические принципы, представленные здесь. Совершенно необходимо, чтобы все сотрудники соблюдали закон и нормы государств, в которых проходит их трудовая деятельность. Они обязаны во всех аспектах своей работы проявлять честность и неподкупность.

От наших партнеров мы также ожидаем принятия социальной ответственности по отношению к собственным предприятиям, клиентам, поставщикам, а также к окружающей среде и обществу.

Нормы поведения настоящего Кодекса базируются на положениях Глобального договора ООН (UN Global Compact\*), нормативах Международной организации труда (ILO\*\*), правах человека\*\*\*, конвенциях ООН по правам детей\*\*\*\*, а также положениях Организации экономического сотрудничества и развития (OECD).

Основные принципы корпорации НОСНТИЕФ:

- Соблюдение законодательства
- Предотвращение конфликта интересов
- Активное и эффективное противодействие всем формам коррупции
- Запрет на принудительный труд и эксплуатацию детского труда
- Соблюдение прав человека
- Справедливые условия труда
- Соблюдения правил охраны здоровья и безопасности людей
- Охрана окружающей среды
- Соблюдение конфиденциальности

Корпорация НОСНТИЕФ сохраняет за собой право вносить изменения в требования к своим партнерам, которые должны их соблюдать.

Партнеры должны подтвердить, что в своей деловой деятельности они соблюдают положения договора UN Global Compact.

\* <http://www.unglobalcompact.org/languages/german/index.html>  
\*\* <http://www.ilo.org/public/german/region/eurpro/bonn/ziele/index.htm>  
\*\*\* [http://www.unric.org/html/german/menschenrechte/UDHR\\_dt.pdf](http://www.unric.org/html/german/menschenrechte/UDHR_dt.pdf)  
\*\*\*\* [http://www.unis.unvienna.org/unis/de/library\\_2004kinderkonvention.html](http://www.unis.unvienna.org/unis/de/library_2004kinderkonvention.html)



## Основные положения

Партнеры концерна должны соблюдать закон и нормы государств, в которых проходит их трудовая деятельность. Они обязаны во всех аспектах своей работы проявлять честность и неподкупность.

## Конфликт интересов и коррупция

При работе с бизнес-партнерами и государственными институтами финансовые и личные интересы должны быть строго разделены. На принятие решений личные интересы влиять не должны.

Необходимо соблюдать антикоррупционное законодательство, в т.ч.:



### **Нарушения при работе с должностными лицами**

Партнерам и их сотрудникам запрещается предоставлять личные вознаграждения (в т.ч. деньги, займы, подарки) должностным лицам (служащим, сотрудникам государственных органов и т.п.) с целью получить привилегии для партнера, себя лично или третьих лиц.

### **Нарушения в деловых связях**

Запрещается предоставлять, обещать и предлагать вознаграждения с целью получения личных привилегий. Запрещается требовать подобные вознаграждения. Партнеры должны обязать своих сотрудников соблюдать эти правила.

Сотрудникам запрещается принимать вознаграждения (в любой форме, в т.ч. персональные подарки\* и вознаграждения, связанные с деловыми связями в компании НОСНТІЕФ\*\*), которые при адекватном рассмотрении могут повлиять на деловые решения или сделки. Приглашения не должны выходить за рамки обычного для деловой сферы гостеприимства.

\*Небольшие подарки на сумму до 50 евро не учитываются, однако при этом необходимо соблюдать национальное законодательство по налогообложению. Денежные вознаграждения полностью запрещены.

\*\*Например, по частному поручению от лиц или предприятий, которые одновременно имеют деловые связи с компанией НОСНТІЕФ, если это ведет к недопустимым привилегиям сотруднику и/или к ущербу для компании НОСНТІЕФ.



## **Соблюдение картельного права**

Партнеры соблюдают принципы честной конкуренции и соответствующее.

Запрещается предпринимать договоры, которые могут нарушать открытую конкуренцию, влиять на цены и условия, передавать рынки сбыта и клиентов. Кроме этого, запрещается договариваться об условиях, которые бы ограничивали свободу предпринимательской деятельности партнеров.

## **Запрет на принудительный труд**

Партнеры НОСНТИЕФ не имеют права применять принудительный труд. Запрещается принуждать и/или запугивать сотрудников. Сотрудники выполняют свои обязанности только добровольно.



## Запрет на детский труд

Партнеры должны соблюдать положения ООН о правах человека и, в частности, о правах детей. Минимальный возраст для привлечения к работе в компании: не младше возраста окончания школы и, в любом случае, не младше 15 лет. Партнеры обязаны соблюдать договоренности о предотвращении худших форм детского труда (конвенция 182 Международной организации труда). Кроме этого, необходимо соблюдать другие законы, связанные с детским трудом.

## Права человека

Партнеры уважают и соблюдают общепризнанные права человека. Это распространяется и на сотрудников партнеров.



## Дискриминация

Партнеры обязаны соблюдать законодательство, которое защищает против любых форм дискриминации. Все виды дискриминации по расовому, этническому, половым, религиозным, сексуальным, возрастным и другим признакам должны строго пресекаться.





## Охрана здоровья

Партнеры обязаны соблюдать правила охраны труда и здоровья на рабочем месте и обеспечить принятие мер против несчастных случаев и травм сотрудников. Партнеры должны постоянно повышать уровень безопасности труда.

## Справедливые условия труда

Партнеры должны соблюдать право своих сотрудников на организацию объединений и союзов в рамках закона.

Партнеры обязаны уважать достоинство личности и частную сферу. Они обязаны принимать меры против неприемлемых форм обращения, сексуальных домогательств и физического насилия.

Партнеры обязаны выплачивать сотрудникам соответствующую зарплату, а также соблюдать действующие нормы по минимальной оплате труда.

Запрещается превышать максимально допустимое рабочее время согласно законодательству.



## Охрана окружающей среды

Партнеры должны следить за влиянием своей деятельности на экологию и принимает меры по защите почвы, воды, воздуха, флоры и фауны, а также культурного наследия. Необходимо принимать специальные меры по снижению негативного влияния на окружающую среду и экономному расходу ресурсов. Требуется обеспечить соблюдение правил по охране окружающей среде сотрудниками.



## Коммерческая тайна

Партнеры должны обязать своих сотрудников соблюдать правила по защите секретной информации. Без разрешения правообладателя запрещается передавать секретные сведения третьим лицам.

## Партнеры

Партнеры должны довести до сведения своих сотрудников положения настоящего Кодекса поведения и принять меры к их соблюдению. Кроме этого, партнерам рекомендуется передать настоящий Кодекс сторонам, с которыми они поддерживают деловые связи.



## Соблюдение правил

Партнеры имеют право принимать более строгие этические правила поведения. Они обязуются ознакомить своих сотрудников с содержанием настоящего Кодекса поведения.

Корпорация HOCHTIEF оставляет за собой право проверять соблюдение настоящих положений или делегировать такую проверку третьей стороне. Такие проверки будут проводиться в рамках соответствующего закона.

Обо всех нарушениях закона и Кодекса поведения необходимо сообщать в корпорацию HOCHTIEF. Если партнер нарушит законодательство или положения настоящего Кодекса поведения, корпорация HOCHTIEF имеет право расторгнуть договор.



## Контактная информация

О нарушениях имеется возможность сообщать (при желании анонимно) через внутреннюю или стороннюю горячую линию. По внутренней горячей линии можно связаться с сотрудником отдела по соблюдению правил HOCHTIEF. Сторонняя горячая линия предназначена для связи со свободным юристом, который специализируется на нарушениях вышеуказанных норм.

### **Внутренняя горячая линия**

Тел.: +49.201.824-2222

### **Сторонняя горячая линия**

Тел.: 0800.8862525.(из Германии бесплатно).

Тел.: +49.30.88625254.(для звонков из за рубежа)

О нарушениях можно сообщать по электронной почте в отдел по соблюдению правил корпорации.

### **Эл. почта**

[compliance@hochtief.de](mailto:compliance@hochtief.de)

# Выходные данные

## **Издатель:**

HOCHTIEF Aktiengesellschaft

Opernplatz 2

45128 Essen

Тел.: 0201 824-0

Факс: 0201 824-2777

info@hochtief.de

www.hochtief.com

## **Корпоративное управление/**

### **Отдел концерна по комплайэнсу**

Opernplatz 2

45128 Essen

Внутренняя справочная линия:

Тел.: +49 201 824-2222

Внешняя справочная линия:

Тел.: 0800 8862525 (бесплатные звонки из ФРГ)

Тел.: +49 30 8862525 (звонки из других стран)

compliance@hochtief.de

## **Фотографии и иллюстрации**

HOCHTIEF Aktiengesellschaft

Bernd Hoff

Michael Jäger

iStockphoto/ssuni, Vardhan, kzenon, TommlL